DIARIO DE LA TARDE,

COMERCIAL, POLITICO Y LITERARIO.

NUM. 1,041.] BUENOS-AIRES, LUNES 24 DE NOVIEMBRE DE 1834. [PRECIO 3rs.

INTERIOR.

EL DIARIO.

LITERATURA.

—

LOS CONSUELOS;

POESIAS ORIGINALES

DE

ESTEVAN ECHEVERRIA.

En una sociedad cuyas bases descansan en instituciones sancionadas por el tiempo, y por los progresos del espíritu humano, la literatura ocupa su lugar, porque todas las ciencias ya tienen el suyo exactamente marcado. Allí la literatura sigue siempre la huella que le traza la filosofia de la época, y á su vez ella tambien ilumina el camino por donde la historia debe pasar mas tarde con su séquito de hechos ciertos, ó cuentos fabulosos. Entonces, y cuando llega á ocupar ese lugar, la literatura se reviste de un carácter propio, toma un nombre, y su mision es ensanchar el dominio de la inteligencia. Por el contrario una sociedad naciente, que no puede haber recibido nada de la marcha de sus instituciones, no es posible tenga literatura verdadera, porque esta, lo repetimos, viene mucho despues; es decir, cuando ya están los materiales reunidos, y prestos á ser colocados para levantar el edificio; es, por decirlo así, como los adornos que deben hermosearlo, ó como las columnas que indican el órden y el objeto del monumento.

Efectivamente en los tiempos primitivos no conocemos literatura alguna que merezca ser llamada así. Tenemos cantos fugitivos inspirados por el espectáculo de la naturaleza, ó por las risueñas ficciones de la mentirosa mitologia. Tenemos à Homero; pero Homero no representa ninguna literatura: es un inmenso genio que lo abarca todo, leyes, moral, artes, poesia. Homero es uno de aquellos Semi-Dioses que bajaban de cuando en cuando del Olympo para consolar al desgraciado y aleccionarlo con versos armoniosos sobre sus deberes para con el que preside todos los destinos, y sus obligaciones para con sus semejantes. Los hombres reconocidos y admirados le levantaron templos, le tributaron culto, y le pusieron en el número de los inmortales. Tampoco Osian, ni las proesas rimadas del Cid representan la literatura de sus paises; y ¿cómo sería dado, la representasen cuando asoman en los dias primitivos de sociedades movidas apenas de un espíritu progresivo: serán cuando mas fuentes preciosas donde irán despues los que quieran, y sepan escribir en busca de nociones para pintar aquellos mismos tiempos cual se traslucen que pudieran ser, y tomar para sus cuadros personages idénticos á fin de que reflejen el lenguage y el espíritu de épocas casi olvidadas, si el historiador, y el poeta no se apresuráran á darle vida. Entónces sí, empieza la literatura, entónces, como ya dijimos merece un lugar, y en efecto lo tiene: entónces empieza la tragedia ó el drama, el poema, el canto, la novela; entonces la literatura ya trabaja ansiosa á favor de la inteligencia: no se contenta con tocar por encima objetos frívolos. Desde la epopeya hasta la crónica, desde la oda hasta la elegia todo lo abraza; pues la sociedad es su teatro. Por consiguiente pinta las pasiones sin dejar ya ese cuidado à la historia, y muy al contrario le suministra rasgos que hubieran pasado quizas sin que ella los perciebiera.

Si no nos hemos engañado al decir que una sociedad vírgen no puede tener literatura, bajo todas sus formas, sus géneros y colores, confesaremos que nosotros aun carecemos de ella. Poseemos, es cierto, admirables inspiraciones del genio mas atrevido, discursos elocuentes, y en el púlpito y en la tribuna ha resonado mas de una vez la voz bienhechora de los varones doctos, y la poesia á su turno llevó tambien lauros á las aras populares. Pero esto no basta para creer que tengamos una literatura. Inspiraciones del momento, hijas del entusiasmo, son pasageras, y casi siempre esas producciones fogosas y valientes, engendradas en el corazon del poeta, recibieron su forma en molde estraño, y calmado el primer sentimiento de simpatia, hallamos que el objeto era noble, pero que los colores con que fué pintado eran exóticos, y hubiesemos querido fueran nuestros. No son tampoco inculpaciones. Una sociedad marcha á su tiempo, y en su carrera encuentra las galas que mejor le sientan. En la nuestra jóven, nacida ayer, y nacida esclava, ¿qué literatura podria haber cuando apénas sabiamos hablar? Apenas un pálido reflejo de la literatura de la Metrópoli llegaba hasta nosotros, porque era pacto ya firmado con la ignorancia, y la maldad embrutecernos para gozarnos, sumirnos en las tinieblas para mandarnos. Pero enternecida la providencia repitió segunda vez para nosotros *fiat lux et lux facta est.*

Se cumplieron, como se cumplen siempre los decretos supremos, y pudo decirse despues de la esclavitud.

> Aquella ingrata noche habia pasado!

Dias de entusiasmo nacieron; dias de gloria nos esperaban. Hondeó abrigándonos con su sombra otra bandera de colores mas suaves, porque le prestó el cielo el hermoso cándido de sus estrellas, y el azul de sus bóvedas Edad nueva para nosotros. Aquí el entusiasmo, y la realidad imperan; la ficcion nada tiene que hacer; y es preciso que los primeros sonidos de la lira, sean cuales debieron ser, exclamaciones, gritos, clamores algazara: que todos los pechos latan, que el corazon rebose, y se derrame:—Es preciso que el poeta grite en alta voz, y desde la cúspide, temple su lira al unison del entusiasmo, del brio, y de las exigencias nacionales: es preciso que á nuestros guerreros jóvenes é inespertos inspire denuedo; que la gloria les llame sentada allá entre las nevadas regiones de los Andes, y que para que trepen sin desmayar las frias sendas le cante con mágico acento—

> A vosotros se atreve argentinos
> El orgullo del vil invasor.

La victoria no tarda en lavar la afrenta de un pueblo libre. El tiempo apura, no se detiene el poeta en adoptar tal ó tal género, le pide á su corazon loores para sus hermanos, y prorrumpe en cánticos como este.—

> Oigo el eco veloz que atravesando
> Del Pacifico mar la quieta hondura
> Resuena de los Andes en la cima
> Libertad, libertad, no mas resuena
> Por todo el continente; y el ruido
> Del último eslabon de la cadena
> En trozos dividido
> Amedrenta, y aterra
> A todos los tiranos de la tierra.

He aquí un género sin embargo; el género lírico: un principio de literatura nacional. Comenzamos nosotros por donde siempre empieza la literatura, y es porque nosotros recien nacemos, que la gloria nos dió el ser, y que era justo tributarla homenage y gratitud. Muchos trozos hallariamos que pertenecen enteramente al tono atrevido, y grandioso de la oda, posicion respetable en donde los acontecimientos han colocado siempre al poeta, y que nos impulsa mas y mas á creer que nuestra literatura se ha movido muy poco. Sí, ella ha empezado por lo mas sublime, por la oda pindárica, pues no pudo ser de otra manera, y era natural que un pueblo jóven cuyo cielo hermoso se refleja en su mirar altivo; que pasó sus tempranos dias bajo la tienda militar, en medio de las balas y de la humareda de la pólvora, de un pueblo cuyos oidos no conocian mas armonia que el sonar de la corneta, y el *relinchar del alazan fogozo* entonára su primer himno à la victoria, que por tantas veces ciñó sus sienes con laureles inmarcecibles.

Esta es la razon que nos hace creer de que nuestra literatura ha recorrido un corto trecho, y que no ha llenado aun lo mucho que pide el entendimiento para que le demos aquel nombre. Ella no ha girado al rededor del poema épico, de la tragedia ó del drama, de la comedia, del cuento, de la novela. No se ha revestido de las caprichosas ficciones de la fantasía, y por lo mismo está aun en su primer infancia, pero en una infancia robusta, y lozana. Pronto la veremos en la calma de la tormenta, cuando se haya disipado un poco el ruido de las armas, pronto la veremos adoptar otra forma.

A medida que un pueblo marcha, los elementos de su grandeza lo rodean: ya igualmente la literatura quiere tomar parte en el movimiento comun. El que cantó con valor y fuerza, el poeta espera celebrar aun ios progresos de esa sociedad que le dió vida; busca un nuevo género cuando de repente la muerte le arrebata un padre ó un amigo, y entónces hallándose con un laud en la mano, pídele un sonido, y al pulsar las cuerdas ya no saca como ántes cantos bélicos, sino voces lúgubres, y melancólicas. —Tal es género elegiaco.

No hay duda que este género como el lírico son los que mas dominan en nuestra escuela poètica, y que ámbos han sido tratados con igual ingenio, y por lo mismo pertenecen á nuestra tierna literatura. Citaremos á fin de robustecer nuestras ideas—

> "Vano llorar y suspirar mas vano!
> Que al reino del olvido
> La voz no llega que lanzó el gemido
> Mas valiera; Ramon, sí mas valiera
> Ni sentir, ni querer; y cual huimos
> De carnívora fiera
> Así del hombre cuyo pecho vimos
> Abierto á la amistad, y á sus encantos,
> Ay! ¿quién resiste si se pierden ellos
> Tan acerbo pesar, tan largos llantos
> Resista el duro; mientras yo postrado
> Sobre el cadáver del que fué mi amigo
> Todos los nombres del amor le daba
> Y desoido y solo
> De ingrato á mi cariño le acusaba.

Es cierto que á mas de esos dos géneros hubo quien ensayase tambien la tragedia, pero lo decimos con pesar, á este respecto el poeta olvidado de su verdadera mision, desconociendo sus nobles intereses, tomó sus héroes en otra historia que la nuestra: no comprendió que asi como la América tenia su libertad peculiar, era indispensable crease su teatro donde ella misma se reflejase; pues no se dirá falte el asunto, y que el espectador no saldria mas entusiasmado mas conmovido de la representacion de un hecho acaecido en su patria, que de un acontecimiento de la Grecia ó de Roma. He ahí lo que nosotros llamamos literatura nacional, y porque manifestamos que la nuestra está aun en su cuna.

No carecemos por cierto de elementos, no nos faltan recuerdos de todo género, capaces de despertar la inspiracion.

Cuando nos propusimos hablar de nuestra literatura, comunicando nuestras ideas respecto á su estado, nos fijamos en los *Consuelos*, poesias originales del Sr. D. Estevan de Echeverria, y nos pareció exigian por el interés con que han sido acogidos examinasemos detenidamente, si tenemos ó no una escuela literaria.

La aparicion de los *Consuelos* debe lisonjear á todo argentino. Nosotros hemos participado de la mas sincera emocion al ver salir à luz una obra fruto de los desvelos de un compatriota. Ella manifiesta en sí una tendencia, y quizas hayamos penetrado el pensamiento del autor, diciendo que es necerario tengamos una literatura nacional. No dudamos que el autor de los *Consuelos* trabaje con tan noble objeto; pero nos permitirémos decir tambien, que las cuerdas que él ha pulsado con dulzura y armonia han resonado ya otras veces entre nosotros con bastante éxito. La elegia, pues este género es el predilecto del Sr. Echeverria, fue cantada ántes de un modo sublime, y lo hemos indicado refiriendo trozos de una mui patética, y que como los *Consuelos* pide y consigue lágrimas.

El lenguage del autor de los *Consuelos* es dulce y melodioso. La fuente en que bebe es pura, pero no tan nueva que olvidemos otros hermosos cantos á cuyos autores es lícito que la crítica ofrezca á su tiempo un respetuoso recuerdo, única y bien humilde recompensa para el poeta que al mitigar el dolor ageno solo aspira á una mirada de reconocimiento, y de simpatia.

El poeta ha llamado tambien la religion en su auxilio, y en esta parte confesamos que el santuario será siempre un asilo de paz donde el corazon que sufre puede ir sin temor á desahogarse á presencia de la divinidad. No hai duda que el silencio y la magestad de un templo merecen los himnos de la lira. En este género el autor de los *Consuelos* no satisface, á juicio nuestro, las ideas que podemos abrigar, y que nos infunden esos solemnes cánticos de David, esos versos de la Biblia, leidos y meditados allá en el silencio misterioso del santuario, postrados humildemente delante del Dios de Israel. Sí, hubieramos querido que tuvieran mas uncion, fueran mas místicas las poesias religiosas del Sr. Echeverria; asi como no le pedimos ni mas calor, ni mas vida en las líricas, porque el que se lamenta con tan acerbo dolor, el que exclama desde su lecho de agonia:

> "El sol fulgente de mis bellos dias
> Se ha obscurecido en su primer aurora;
> Y el caliz de oro de mi frágil vida
> Se ha roto lleno,"

no podrá nunca, aunque quiera, acomodar su lira á la entonacion elevada. Asi es que en esta parte lo hallamos mui inferior á otro poeta argentino, cuyo pecho se conoce arde al hablar de Patria:

> Ya las voces escucho
> De los mismos guerreros
> Que fueron el terror de los Iberos
> En Pichincha, en Junin, en Ayacucho;
> Guerreros argentinos, que llevaron
> Triunfante sus banderas
> Desde la márgen del undoso Plata
> Hasta el ópimo Chile las barreras
> Eternas de los Andes se allanaron
> Al terrible marchar de los campeones.
> Parten de allí, cual rayo á otras regiones
> Y con igual decoro
> En el Perú la espada desnudaron
> Y de sangre enemiga la lavaron
> En las corrientes del Rimac sonoro:
> El Ecuador los vió, Quito amagada
> Miró argentinos, y quedó asombrada....

En cuanto á la preferencia de las piezas, admitimos la opinion luminosa de otro crítico, que en el brillante analisis que ha hecho sobre los *Consuelos*, sienta que el *Poeta enfermo*, *Lara* ó la *Partida*, él *Cementerio* conmueven. No dudamos por lo mismo que el poeta obtenga en alivio de sus penas, una *lágrima* de la *ternura*, un *suspiro* de la *belleza*, sobre todo si en ciertos dias de la vida, acerbos y solitarios, los bellos ojos de alguna cándida é inocente virgen miran estas estrofas:

> Adios amores, de la vida rosas
> Que exhalais grato vuestro aroma un dia
> Y perdeis luego el poderoso hechizo
> Que delirar nos hizo.
>
> Y tu tambien angelical criatura
> Guarda celeste de mi triste vida
> Que yo vi en sueño y en feliz instante
> Pude llamar mi amante.
>
> Tu que suspiste embelezar mi mente
> Tu que las ansias de mi amor pagaste
> Que el dulce nectar del amor me diste
> Y dichoso me viste!

No hemos querido al formar este cotejo de las producciones de nuestros poetas, salir de nuestra escuela, pues hubieramos hecho mal de traer autoridades que si bien eminentes y respetables no nos pertenecen bajo ningun título, ni satisfarian nuestro propósito. Como tampoco pretendemos discutir si el libro de los *Consuelos* se acerca á la escuela antigua ó á la moderna. Nada gana el entendimiento con esas vanas cuestiones de nombres, y de clasificaciones vacias; porque para nosotros no puede haber otra escuela que aquella en que se ostenta con toda su brillantez lo natural y lo bello.

Mucho tiempo ha que nuestros escritores dejaban de producir algo, y no pertenece á nadie culpar esta falta, deplorarla mas bien, porque dimana de circunstancias tristes y poco propicias á las producciones del talento. Ahora aparece un nuevo poeta exhalando sus quejidos, hablando un lenguage íntimo, fácil de entender, si alguna vez la melancolia ha penetrado en nuestros corazones. Su voz es dolorida, y si él no hubiese prevenido el juicio de la crítica en una de sus notas, diriamos que léjos de ser *Consuelos* son *desahogos* de un pecho marchitado que batalla sin cesar con el dolor.

En la existencia del poeta, y de nuestra jóven literatura, el libro de los *Consuelos* hará época, aunque su género en globo participe de algun modo de influencias estrañas, de las ideas de otra sociedad mas ilustrada en la carrera de la civilizacion, de una sociedad ya envejecida por las vicisitudes humanas, en donde las pasiones se desarrollan bajo una forma distinta dia á dia, en donde el amor mismo, ese sentimiento puro y delicado despojado de sus amables hechizos se muestra melancólico y casi siempre enlutado para herir el corazon que adora. Mas entre nosotros, las pasiones, como todo, se resienten de una juventud tierna: es obligacion entónces de aquel que reasume la elevada mision de escritor, si quiere desempeñarla con lealtad, ya que á la par del sacerdote tiene tambien conciencias á su cargo, animar, no afligir, cantar la esperanza, no la muerte.

He aquí el camino abierto á nuestra literatura: estudiar nuestras costumbres, evocar lo pasado, y embellecer lo porvenir.

—

Ayer ha llegado en la corbeta *Erie* el Sr. Dorr, Cónsul de los Estados Unidos para Buenos Aires.

Despues de los sucesos desagradables que precedieron al regreso de los Sres. Bayles y Slacum, los E. U. no han tenido entre nosotros ningun agente público. Sin embargo, los ciu-

dadanos de los Estados Unidos no han tenido para que estrañar su falta, habiendo continuado respecto de ellos las mismas consideraciones de amistad que se dispensaron al resto de los habitantes. Esta conducta eminentemente liberal de parte de un Gobierno que sabe respetar los derechos de las naciones y de los hombres en general, esta conducta que jamas ha sido desmentida entre nosotros, debiera habernos ahorrado sinsabores que alguna vez nos ha traido la falta de reciprocidad por parte de los estraños, y de que se halla mui especialmente instruido el ciudadano que hoi preside la Provincia, por haber desempeñado las funciones de Ministro de Relaciones estrangeras en circunstancias que tuvieron lugar aquellos desagradables acontecimientos.

Algunos aseguran que el Sr. Dorr trae encargos especiales para el Gobierno, independientemente de la investidura de Cónsul con que ha sido anunciado; pero ignoramos absolutamente lo que pueda haber á este respecto.

Estractos de periódicos estrangeros.

AFRICA.

Estractos de oficios del general Desmichels, comandante de Oran, agosto 5.

Anuncié á V. E. en oficio del 30 del próximo pasado mi intencion de relevar la guarnicion de Mostaganem. Hoi tengo el honor de informar V. E. que este relevo se ha efectuado con mucho órden. El batallon 66 de línea salió el domingo por la mañana con el general Fitz-James y llegó anoche á las siete, habiendo hecho alto dos ocasiones. Marcharon 16 leguas la primera jornada y once la segunda, sin dejar un individuo en el camino. El bagage y pocos enfermos eran conducidos por los trasportes que nos proporcionaron los de la tribu de los Hachems, los cuales en tiempo de la guerra favorecian á Mostaganem y eran nuestros mayores enemigos. El destacamento que salió de Oran el viernes, bajo el mando del comandante Ducis, se encontró con el general Fitz-James en la fuente de Sdidia.

Nuestras tropas han atravesado con toda seguridad un camino de mas de 25 leguas. Yo espero que V. E. apreciarà por su saber, toda la importancia de un tan feliz resultado.

Copia de un oficio del general d'Uzer, desde Bona el 5 de agosto.

Señor Mariscal:—Tengo nuevas pruebas de las buenas disposiciones de las tribus. Dos ó tres de las que nos hostilizan aun, habian querido intercepiar nuestras comunicaciones con el territorio de *Ouled-Basis,* diez leguas distante de Bona; estos últimos y otras tribus amigas, cayeron sin ser sentidos sobre los enemigos y los destrozaron cubriéndose de gloria; muchos han sido muertos y otros se hallan prisioneros.

Este acontecimiento es tanto mas feliz por haberse combinado espontaneamente y con el único deseo que tienen los àrabes amigos de hacernos algun servicio. Tengo el honor de comunicar á V. E. este tan importante servicio.

El mariscal de campo, comandante en Bona—

D'Uzer.

En el *Observador* de Madrid se lee:

El Ministro de Hacienda ha presentado hoi el plan que con tanta impaciencia se aguardaba. El cuadro de nuestras miserias es ciertamente mucho mas triste que lo que se podia imaginar. Ved los frutos de aquel gobierno, de aquella administracion que los Sres. Ministros no han querido clasificar de absurda. Ved el fruto de aquellas màximas pérfidas, que bajo el pretesto de la paz pública, de la moral, de la religion han puesto la nacion en la sepultura, diciéndole: Vive siempre; y parece que hoi sale de ella para morir de hecho.

Sepa pues la nacion, que esa deuda estrangera asciende á la enorme suma de 700 millones de reales: llore pues la nacion é indígnese!

Esta deuda se divide en cuatro partes.

1°. El empréstito de las Córtes.—2°. El empréstito hecho despues del año 1823.—3°. La deuda inglesa.—4°. La deuda francesa.

El emprèstito de las Córtes, que no fue reconocido por el Gobierno, habia sido discutido, y adoptado por la Representacion nacional, del modo mas legítimo Fue empleado para las necesidades del Estado, para los servicios públicos, particularmente para el palacio y todos los empleados.

Los empré-titos contratados despues del año 1823, fueron sin el consentimiento de la nacion. Verdad es que se ha liquidado con parte de ellos el servicio público; pero cual es está porcion? cuanto ha recibido España? 225 millones de reales, y nosotros debemos por esta suma mas de 2,000 millones; es decir, que ni la décima parte ha entrado en nuestras arcas.

Un arreglo hecho con la Inglaterra el año 1827, y que nadie puede quebrantar, nos obliga á pagarla 70 millones de reales.

La invasion de los franceses y la ocupacion de la España hecha por ellos el año 1823 y que arruinó de una vez por medio de una guerra injusta nuestras libertades y nuestra hacienda, impuso à la nacion una deuda de 620 millones de reales, deuda que no deberiamos reconocer.

El Ministro de Hacienda no teme el reconocer toda la deuda estrangera, aun en este tiempo tan calamitoso; los grandes embarazos que lo circundan, ni lo exhauto que se halla el tesoro; ni teme el reconocerla, dividiéndola en deuda activa y deuda pasiva.

La deuda activa comprenderá la deuda francesa è inglesa, la mitad de la deuda anterior al año 1823, mènos los intereses, y la mitad de los empréstitos despues de 1823.

La deuda pasiva comprenderá la mitad de los empréstitos anteriores al año 1823 con los intereses, y la mitad de los empréstitos posteriores á aquella época.

El reconocimiento de esta deuda nos costarà anualmente 250 millones de reales, de modo que la deuda estrangera nos empobrece todos los años de esta suma, hasta que hayamos amortizado el total.

Esperamos que el Ministro presentará à las Córtes, el cuadro de recursos con que cuenta para hacer frente à necesidades tan duras, en el triste estado de nuestra hacienda.

Cartas que existen en el correo venidas ayer de Málaga por el Bergantin americano MARCELLUS.

Amadeo y Caprile
Andres Dominguez
Francisco Barros Carrion
Jaime Nadal y Guarda
José Gonzalez Agüeros
Manuel Ortiz Basualdo.

LISTA de los buques Nacionales y Estrangeros que existen en este puerto de Buenos Aires hoi 24 de Noviemb. de 1834.

BUQUES INGLESES

Bergantin *Lively,* capitan Spittle, á Parlane Macalister, cargando para Liverpool.
Bergantin *Alert,* capitan Snowden, á Alfredo Barber, cargando para Cowes.
Bergantin *Nautilus,* capitan Dobson, á Zumaran y Treserra, cargando para la Habana.
Bergantin *Laura,* capitan Crockley, á Ortiz Basualdo, descargando.
Bergantin *Forth,* capitan Williiamson, á Lofone, Robinson, cargando para Liverpool.
Bergantin *Floraville,* capitan Wooff, á Duguid y Ca., cargando para Liverpool.
Bergantin *Ellen,* capitan Johnson, á Renie y Mackfarlane, cargando para Liverpool.
Bergantin *Blundell,* capitan Valerino, á Lafone Robinson, cargando para la Habana.
Bergantin *Ann,* capitan Gray, á Lafone Robinson, cargando para Inglaterra.
Bergantin *Pacific,* capitan Gardner, á Lafone Robinson, descargando.
Bergantin *Hannah,* capitan Barrell, á Parlane Macalister, anunciado á flete.
Bergantin *Emma,* capitan Gething, á D. Jorge Beley, descargando.
Bergantin goleta *Betsey Hall,* capitan Boaker, á Brownell Stegmann y Ca., descargando.

NORTE AMERICANOS.

Berganiin goleta *Cameo,* capitan Sayer, á Davison Dorr, cargando para la Habana.
Bergantin goleta *Margaret Ann,* capitan Mott, á J. J. Klick, descargando.
Goleta *Mary,* capitan Lauderman, a Grogan Plesants, anunciada para el Janeiro.
Fragata *Augusta,* capitan Wisnell, á Davison Milner, descargando.
Fragata *Romulas,* capitan Barker, á Davison Milner, descargando.
Goleta *Mentor,* capitan Hocke, á Daniel Gowland, descargando.
Bergantin *Betsey.* capitan Hodgers: á Daniel Gowland, descargando.
Barca *Chalcedony,* capitan Summer, á Davison Milner, descargando.
Bergantin *Level,* capitan Doane, á Dorr, Reincke y Lees, descargando.
Barca *Statira,* capitan Curtis, á Zimmermann, Frazier y Ca. descargando.
Bergantin *Adele,* capitan Peterson, á Daniel Gowland, descargando.

ROMANOS.

Bergantin *Concordia,* capitan Boratini, á Felipe Lavallol, descargando.

PORTUGUESES.

Goleta *Bom Fin,* capitan Raimundo, á A. Ramos, descargando.

FRANCESES.

Barca *Fanny,* capitan Maugendre, á C. Cochard, cargando para Havre de Gracia.

BELGAS.

Barca *Jean Key,* capitan Roeder, á Beltran Delisle, cargando para la Habana.

SARDOS

Polacra *Argentina,* capitan Estello, á Amadeo y Caprile descargando.
Polacra *Emma,* capitan Raggio, á P. A. Plomer, anunciado para Málaga y Génova.
Polacra *San José,* capitan Gurledo, á Zimmerman, Frazier. y Ca. anunciada para Genova.
Polacra *Constante,* capitan Vichini, á J. Gestal, cargando para Barcelona, Marcella y Genova.
Bergantin *Marques de Grupallo,* capitan Crose, á Amadeo Caprile, anunciado para Cadiz y Barcelona.
Bergantin *Giasone,* capitan Dodelto, á Amadeo Caprile, anunciado para Málaga, Barcelona y Génova.
Polacra *Mistica Rosa,* capitan Briso, á Zimmermann, anunciado para Marcilla.
Bergantin *Magdalena,* capitan Galeano, á Amadeo Caprile, despachado para Málaga.
Polacra *Tetis,* capitan Parangola, á Zumaran Treserra, anunciado para el Mediterraneo.
Polacra *San José,* capitan Rabelo, á P. A. Plomer, anunciado para Barcelona y Génova.
Polacra *Valiente Nicolas,* capitan Mazone, á Zimmermann, Frazier, se fleta.
Bergantin *General Americano,* capitan Barboru, á Emeterio de la Llave, anunciado para Cadiz, Málaga, y Tarragona.
Bergantin *Industria,* capitan Binelli, á P. A. Plomer, descargando.
Polacra *Colombia,* capitan Marchani, á Felipe Lavallol, descargando.
Polacra *Nuestra Señora del Sufragio,* capitan Cajareno, á P. A. Plomer, descargando.
Polacra *Aurora,* capitan Chiliberti, á Amadeo Caprile, descargando.
Polacra *Independiente,* capitan Dorero, á J. S. Monteiro, descargando.
Polacra *Madonna dil Carmen,* capitan Croce, á Amadeo Caprile, en cuarentena.
Polacra *Buona Zia,* capitan Scotto, á la orden.

BREMENSES.

Bergantin *Cezar,* capitan Deetjer, á Lezica y hermanos, despachado para la Habana.

DINAMARQUES.

Bergantin *Pizarro,* capitan Holdt, á J. J. Klick, descargando.

HAMBURGUESES.

Fragata *Molly,* capitan Harms, á Beltran Delisle, anunciaciado para la Habana.
Barca *Diana,* capitan Krus, á Zimmermann, Frazier, anunciado para la Habana.

BRASILEROS.

Bergantin *Eloisa,* capitan Merreles, á Ramos, sin destino.
Bergantin goleta *Criollo,* capitan Vargas, á Francisco Berdier, en venta.
Zumaca *Pensamiento Feliz,* capitan Lahrador, á Acevedo Ramos, cargando para el Janeiro.
Bergantin *Independiente,* capitan Cordero, á J. S. Monteiro, descargando
Bergantin *Amizade,* capitan Ferreira, á M. A. Ramos, descargando.
Zumaca *Bom Fin,* capitan Oliveira, á M. A. Ramos, descargando.

DE GURERA EXTRANGEROS.

Corbeta de S. M. B. *North Star,* de 28 cañones, comandante Octavio Hartcourt.
Corbeta de los E. U. *Natches,* de 18 cañones, comandante Zantzinger.
Goleta *Enterprize,* de 12 cañones.

NECROLOGIA.

RAZON DE LOS MUERTOS EL DIA 23.

Parroquia de la Concepcion.
Pascual Ramos, párbulo moreno.
Lorenzo Guillermo, 1 año.
Parroquia de San Nicolás.
Serapia Samora, párvula libre.
Eufemia Lista, id. id.
Parroquia de la Merced.
D. Miguel Pizarro, 35 años.
Parroquia de Monserrat.
Vicente Piñero, moreno esclavo.
Hospital de mugeres.
Florentina Zarzo, 52 años.

ESTADO DE LOS HOSPITAL

DIA 22 23.

DE HOMBRES.

Entraron	10
Salieron	6
Muertos	1
Existentes	226

DE MUGERES.

Entraron	4
Salieron	1
Muertos	2
Existen	86

ESPECIES METALICAS.

NOVIEMBRE 24.	DE Ps.	DE rs.	A Ps.	A rs.
Onzas de oro	121		121	4
—Pátrias	118			
Pesos fuertes	7	3	7	3½
—Pátrios	7	1		
Macuquino la de cordon	7	1		
Cortada	6	6	6	7
Fondos públicos del 6	40		44	
Acciones de Banco	125		130	

Cámbio sobre Inglaterra $6\frac{5}{8}$ á $6\frac{7}{8}$.

INDIVIDUOS QUE SOLICITAN PASAPORTE.

DIA 21.

3.ª PUBLICACION.

D. Mariano Araoz de la Madrid, Gualeguay.
Venancio Arias, Montevideo.
Bedro Tartel, Salto.
Ignacia Robert, 1 hija, Montevideo.
José Rios, Sandú.
Ignacio Silva, 2 hijas, Banda-Oriental.
Santiago Francisco Laborda, San Luis.

DIA 22.

2.ª PUBLICACION

D. Pablo Morura, Montevideo.
Juan Pierre, id.
Francisco Alcorta, con tropa de carretas, despachada por D Ramon Ansó, con 15 peones, Santiago, Tucuman y Salta.
Antonio Sicouret, Bolivia.
Maria Ignacia de la Pera, 1 hija, 1 criada, Bajada.
Remedios Diaz-Velez, (esclava,) Banda-Oriental
Cayetano Asevedo, (negro,) id. id.

DIA 24.

1.ª PUBLICACION.

D. José Origoni, Chile.
René Sata Rosa, id.
José Maria Gallardo, 1 sirviente, Colonia

DESPACHOS DE AUANA.

DIA 24.

á Lafon y Robinson Florida 12.
67 bolsas trigo; 85 esteras.

á D. Tomas Duguid, Biblioteca 124.
103 fanegas sal.

á J. S. Lyons, Piedad 91.
8 fardos bramantes.

á Zimmermann Frazier y Ca., Belgra. 66.
1 cajon pañuelos de la India fondo amarillo; 1 fardo bramantes mesclas; 856 tablas y tirantillos; 25 barricas alquitran; 10 id. brea; 121 id. harina; 11 damajuanas acidos sulfúrico y muriático.

Diego Dunett, Perú 20.
3 cajones pequines de algodon.

a Daniel Gowland, Plaza de la Victoria.
5 cajones barnis copal; 2 id. junco para asientos de esterilla; 1 cajon carei; 1 id. bastones de junco.

á D. Jaime Llavallol, Cangallo 98.
3 bolsas trigo; 45 cajones fideos; 5 fardos hilo de acarreto; 14 rollos jarcia; 7 bultos cordeles.

á José P. Carneiro, Maypú 47.
6 barricas almendras amargas; 50 barricas azucar; 25 rollos tabaco; 16 cuarterolas de aceite.

á D. Pedro Alfaro, Piedras 43.
38 barricas azucar blanca.

á D. Manuel A. Ramos, Belgrano 70.
133 tercios yerba panagua; 130 sobornales id. de Rio Grande; 19 bolsas café.

á Dorr Reincke y Ca., Paz 28.
300 barricas harina.

á Zumarán Treserra, Potosí 72.
140 bolsas trigo.

á Francisco Berdier, Reconquista 36.
71 bolsas arroz.

MARITIMA.

MANIFIESTOS.

Polacra sarda *Madonna del Carman,* capitan Francisco Crosse, de Tarragona el 13 de Agosto consignada á Amadeo y Caprile—á los mismo, 132 pipas vino carlon, 44 medias id. id., 16 barriles ginebra, 1 caja drogas, 2 fardos, 70 sacosalverjar secas, 1 pendolo, y 1 bulto.

Zumaca brasilera *Buen Fin*, capitan Joaquin Olivera, de Santos el 30 de Octubre, consignada á D. Manuel A. Ramos—al dicho, 39 barricas azucar, 135 caibras de gicarà, 153 bolsas azucar, 146 rollos tabaco, 1 caja—á D. José Pereira Carneiro 283 bolsas azucar, 37 barricas id., 1 caja de lata—á D. Pedro Nuñez da Fonseca, 381 bolsas azucar—á D. Juan B. Soriano, 160 rollos tabaco, 70 barricas azucar—á D. Joaquin Almeida Rivero, 63 barricas azucar—á D. Joaquin Oliveira, 14 rollos tabaco—á D. Narciso Martinez, 2 tarros dulce y 2 cajas—á S. Ramos, 2 barrilitos dulce, 1 caja id.

—

ENTRADAS.

—

Fragata hamburguesa *Dioskuren*, capitan Guthersen, de Hamburgo el 18 de Agosto, consignada, á J. J. Klick, con 81 barriles almidon, 40 barrilitos id., 1340 canastos papas, 2046 sacos trigo, 33 jamones.

—

Corbeta de guerra de los E. U. *Erie*, procedente de Nueva York, con escala en el Janeiro y Montevideo.

—

Patacho brasilero *Suspiro*, capitan Cardoso, de Santos el 14 del corriente, consignado á D. Juan Sousa Monteiro, con 1662 bolsas azucar, 31 medias cajas id., 19 barricas id.

—

Bergantin americano *Marcellus*, de Málaga y Gibraltar, consignado á la órden. Ha sido puesto en cuarentena.

—

Bergantin norte americano *Talisman*, capitan McNear, procedente de Trapani el 14 de Septiembre y de Montevideo el 22 del corriente, consignado á Dorr, Reincke y Lees, conduce 2200 fanegas sal, 59 cajones cigarros, 235 sombreros de paja, 500 pesos fuertes.

—

SALIDAS.

—

Bergantin hamburgues *Juan*, para Hamburgo.

—

ENTRADA DE CABOTAGE.

—

Balandra *Carmen*, de San Nicolas—á D. Gerónimo Maza, 2 bolsas cerda, 9 barricas sebo, 108 bolsas trigo, 6 tirantes de urundai—á D. Federico Hornueng, 100 fanegas maiz, 65 bolsas id., 13 cueros vacunos, 5 id. de potro, 26 arrobas cerda—á D. Pedro Celis, 63 cueros de carnero, 17 id, vacunos, 13 id de venado—á D. Pablo la Lastra, 10 barricas sebo, 2 cuarterolas id.

Balandra *Mercedes*, del Baraderò—á la órden, 90 fanegas maiz, 16 arrobas cerda, 16 docenas cueros de carnero, 18 cueros vacunos, 130 astas.

—

HA CERRADO REGISTRO.

—

Goleta paquete oriental *Minerva*, con destino á Montevideo, despachada por su consignatario D. Carlos Galeano—Cargadores:

Por Nicholson Green y Ca., 1 fardo tela para poncho 820½ yardas.

Por M. Crackan y Jamieson, 1 id. con 150 id. id. id.

Por Lafone y Robinson, 1 cajon con 15 piezas brines con 637 yardas, 1 id. con 15 id. id. con 627 id., 1 id. con 15 id. id. plomos con 628 id., 1 id. con 57 id coletas.

Por Bichet y Ca., 3 cajones con 317 pares de candeleros amarillos.

Por R. Sprungli, 1 cajon con 24 piezas levantinas con 1,251 anas.

Por Alfredo Barber, 41 cuñetes clavos con 52 quintales, 6 atados con 16 docenas sartenes surtidos.

Por Orr y Jordan, 20 piezas brines blancos con 815 yardas, 20 barriles con 70 docenas cerveza.

Por Juan Sousa Monteiro, 12 tercios yerba, con 84 arrobas, 12 petacas tabaco con 90 id.

Por Dubbers y Heyms, 1 cajon con 3 docenas sombreros de felpa.

Por Bourgan Tunge y Ca., 1 id. con 4 idem idem id.

Por Moriano San Juan, 4 cajones con 10 arrobas pasas de uva.

Por Cesar Gorridi, 1 cajon naranjas y puñales, 1 bocoi con 60 docenas estriberas.

Por C. Brest, 1 baul con 6 docenas medias de algodon, 56 id. id. de seda de color, 23 id. id. de seda y algodon.

—

ENTRADAS A MONTEVIDEO.

—

Bergantin norte-americano *Heroine*, con procedencia de Filadelfia.

Bergantin ingles *Broughton*, con procedencia de Sicilia: el 22 entraba en dicho puerto 1 bergantin norte-americano y se hallaban 4 á la vista dirigiéndose á Montevideo, ó Buenos Aires.

BUQUES A LA CARGA.

Para Paisandú y Salto.

La goleta EMILIA, muy velera, y con las mejores comodidades para pasageros, dará á la vela en toda la semana entrante. Para cargar ó ir de pasage, ocúrrase á la Alameda numero 58, casa de D. José Gregario Arengo. 22 4p

PARA EL RIO JANEIRO

El bergantin americano MARY, saldrá el 30 del corriente si el tiempo lo permite admitirá flete y pasageros, para tratar ocurrase á sus consignatarios, Grogan y Pleasant, ó á

HORNE Y ALZOGARAY,
Corredores marítimos.
21 4s

FOR LIVERPOOL.

THE first class British Brig, Hannach, 183 tous James Banell Master.

Has considerable part of her cargo engaged, and going on board, and will be dispatched without delay. For Freight or passage, apply to the Master or to the consignees.

PARLANE MACALISTER Y Ca.
62 calle de la Plata.
24—8s.

Para Paisandú ó el Salto.

Saldrá á la mayor brevedad, la goleta FELIZ RUFINA. Para carga ó pasageros (para lo que tiene excelentes comodidades) para dichos destinos, ocurran á la calle de la Reconquista número 159. 19 4p

Para Soriano y Mercedes.

SALDRA en toda la semana entrante para dichos destino la balandra MEPTUNO, el que guste cargar ó ir de pasage, cierto de ser bien ratados; ocurra calle de Cangallo No. 114 15 6p

Para Génova.

La Polacra sarda SAN JOSE, su capitan *Gorlero*, forrada y clavada en cobre, saldrá para dicho puerto á fines de éste mes ó principios del entrante y teniendo una parte considerable de su cargamento contratado, admitirá la parte que le falta á flete, á precios acomodados. Los Sres. que deseen cargar se servirán courrir al escritorio de Zimmermann, Frazier y Ca.

ó á HORNE Y ALSOGARAY,
Corredores marítimos.
Calle de la Piedad No 102
13 15s

Para Marsella.

La Polacra sarda MISTICA ROSA, su capitan Francisco Bersolesse, forrada y clavada en cobre, y de muy buena marcha, saldrá para dicho destino en todo el corriente mes: tiene ya la mayor parte de su cargamento contratado y admitirá á flete lo restante, como igualmente pasageros, para los que tiene escelentes comodidades. Para tratar sobre uno ú otro, ocúrrase á sus consignatarios Zimmermann, Frazier y Ca.

ó á HORNE Y ALSOGARY,
Corredores marítimos de No.
No. 102 calle de la Piedad.
13 15s

For Baltimore direct.

The fine fast sailing Brigantine MENTOR, captain Hocke, will be dispatched inmediately. ☞Will take freight and passenger.☞Apply to her consignees DANIEL GOWLAND & Co.; or to

HORNE & ALSOGARAY,
Ship Brokers.
12—3s

Para Baltimore en derechura,

Será despachado en brevedad, el hermoso y velero bergantin goleta MENTOR. Admitirá flete y pasageros. Para tratar, ocúrrase á sus consignatarios DANIEL GOWLAND Y CA., ó con los corredores maritimos

HORNE Y ALSOGARAY.
12—3s

For freight or Charter

The well known A. 1. British Brig HANNAH James Barrell master, 183 tons register. Coppered and copper fastened, will be clear of her inward cargo in a few days and will accept a charter to any port in Europe, or the West Coast of America. For particulars apply to her consignees

PARLANE, MACALISTER & Co.,
No. 62 calle de la Plata.
6—6s

Para Cadiz, Málaga, Tarragona y Barcelona.

El muy acreditado y conocido bergantin sardo GENERAL AMERICANO de primera clase, forrado y clavado en cobre, su capitan D. Carlos Francisco Barboro, que de cuenta propia y á flete tiene ya muy cerca de la mitad de su cargamento saldrá con la mayor brevedad para Cadiz, Málaga, Tarragona y Barcelona. Admite carga para aquellos destinos, y tiene las mejores comodides para pasageros: los que se interesen por uno y otro, ocurrirán á D. Emeterio de la Llave, calle de las Piedras Núm. 132 ó á su capitan frente al patio de la Merced en los altos de la esquina que hace cruz con el teatro. 3 4p

Se vende, se fleta ó se contrata,

El hermoso y mui velero bergantin HOPE, de 197 toneladas, es de mucha carga, y se halla bien provisto en todos respectos, y podrá hacerse á la vela con mui poco gasto.—Se halla en el puerto de Montevideo.—Para tratar ocúrrase al capitan ATKINS en casa de la señora Wells, ó á sus consignatarios DORR, REINCKE Y LEES, *calle de la Paz No.* 28 6—8

AVISOS NUEVOS.

Se vende,

UNA esclava parda como de 30 años de edad, sin vicios, sabe lavar planchar y tiene principios de costura, el que desee hacerse de ella ocurra á la calle de Cuyo número 390 donde vive su amo y se vende por la cantidad de 650 pesos moneda corriente. 24 3p

TEATRO.

FUNCION 10. DE LA 5.ª TEMPORADA.

El Martes 25 de Noviembre de 1834.

Despues de una brillante sinfonía del inmortal ROSSINI á toda orquesta, se representará la preciosa comedia de costumbres del célebre PICARD, en tres actos, titulada—

EL MARIDO AMBICIOSO

Y versificada en castellano por el Literato D. JOSE JOAQUIN DE MORA.

En el intermedio del segundo al tercer acto el SR. FELIX CARANZANI, profesor de *violin y pignoforte*, recien llegado de Italia, ejecutará en el primero de estos instrumentos, un gran concierto compuesto por el profesor de bellas artes *del Licéo de Bolonia* IGNACIO PARASINI; y concluida la comedia, tocará al piano, solo, un *Capricho Improvisado*: finalizando el todo de la funcion con un chistoso

Fin de Fiesta.

El Señor CARANZANI al presentarse por primera vez ante el respetable público de *Buenos Aires*, implora su indulgencia, y reposa en la confianza de que le será concedida

A las ocho.

A los Hacendados.

SE compra ganado para saladero; ocúrrase al número 74 calle de la Catedral. 24 15s

Aviso.

SE necesita un ejemplar de la obra titulada *Educacion del bello sexo*. La persona que la tenga y guste venderla puede ocurrir á la calle de Suipacha No. 35.

24—3p.

Aviso de la Policía.

A virtud de resolucion superior, se saca á remate la obra de recomposicion que hay que hacer en el puente denominado de la Restauracion, ó de Barracas, y las personas que quisieren hacer propuestas las depositarán en el buzon de la casa central del Departamento para las 12 del dia 29 del corriente en que serán abiertas á presencia de los interesados para ser elevadas á la aprobacion del Gobierno. Los pormenores de dicha obra podrán verse en la oficina de Policia. Buenos Aires, Noviembre 24 de 1834

Otro.

A consecuencia de lo dispuesto en el nuevo reglamento aprobado con fecha 7 del corriente para el órden de las matanzas de ganado en los corrales públicos; han sido nombrados jueces en dichos corrales, en el Sud D. Martin Santacoloma, en el Norte el Comisario D. Juan Manuel Serrano, y en el Oeste D. Agustin Saavedra.

Buenos Aires, Noviembre 24 de 1834.

Otro.

CONTINUA la relacion de las personas que han contribuido voluntariamente para la compostura de un pantano en la primera cuadra de la calle de Tacuari—

Doña Aniceta Villarino de Lagos.........50 ps.
D. Ramon Durañona..........................12 „
Noviembre 24 de 1834.

Otro.

HABIENDOSE empezado la recomposicion de calles y entradas de la ciudad por todas direcciones se previene á los dueños de quintas de los suburbios, que en el perentorio término de un mes deben hacer limpiar sus zanjas para evitar de este modo la formacion de nuevos pantanos; en la inteligencia de que sino lo verifican se les aplicarán las penas establecidas, y la policia lo mandará ejecutar por cuenta de quienes corresponda. Buenos Aires, Noviembre 17 de 1834.

Se alquilan

TRES almacenes hermosos con salida á las calles Potosi y de las Piedras, en la esquina de San Juan darán razon de la persona con quien puede contratarse.

24—3s.

Inspeccion general de obras públicas.

DE órden superior se saca á remate la obra de carpinteria, para el cuartel que ocupa la tropa de marina y se halla situada en el Retiro, lo que se verificará el dia 27 del corriente á las doce del dia en la oficina de la inspeccion de obras donde existirá la relacion de las puertas y ventanas, para el conocimiento de los interesados.

Aviso al Público.

EL Martes 10 del próximo entrante Diciembre, á las doce en punto de su mañana, se han de rematar en esta Colecturía General, en quien mas beneficio hiciere á las rentas del Estado el derecho establecido de cuatro reales por cada cabeza de ganado de las que se introduzcan en los corrales de abasto público de esta ciudad, por el término de un año que deberá correr y contarse desde el diez y nueve de dicho mes, hasta igual dia de Diciembre de 1835. Los que gusten hacer propuestas las dirigirán firmadas y cerradas á dicha oficina hasta la hora del dia señalado las que abiertas y publicadas á presencia de los que concurran al acto, se elevarán á la superioridad para la aprovacion ó resolucion que corresponda, con prevencion que el remate se verificará vajo el concepto de ser de cuenta del rematador la refaccion de lo matetial de los corrales, y que mensualmente se entregará en la Tesoreria la duodécima parte del importe del remate, á cuyo fin se girarán las letras correspondientes, suficientemente garantidas.

Buenos Aires, Noviembre 21 de 1834.
21 3g SARMIENTO.

Interesante.

SE vende ó se cambia ya sea por ganado vacuno ó por una casita en la ciudad distante de la Plaza de la Victoria, una finca situada en los Quilmes inmediata al pueblito, con vistas muy hermosas, tiene 150 varas de frente y 100 de fondo, siete habitaciones inclusa la cocina, tres de azotea y los demas de paja, porcion de árboles de frutas esquisitas, un obrage de ladrillo con todos los útiles para el trabajo, un palomar muy bueno, como 250 pesos de leña de rama, como 8 mil postes y estacones de durazno, un coche &c. El que se interese ocurra al No. 72 calle de la Catedral.

13 6s

A los lomilleros y herreros.

POR órden superior se saca á remate en el Parque de Artilleria, la construccion de las prendas que constituyen, mil monturas para la caballeria, semejantes á las muestras que en dicha oficina existen, y segun el siguiente detall.

1,000 cabezadas para frenos de cueros crudo,
1,000 caronas zuela,
1,000 cinchas de cuero, fuertes y mordazeadas,
1,000 pares correas para espuelas de zuela,
3,000 cueros de carnero de cuenta,
1,000 pares espuelas fuertes hechizas, ó estrangeras de fierro colado.
1,000 pares estribos de palo con estriberas,
1,000 frenos cargazon, pero remachados,
2,000 jergas cordobesas,
1,000 lomillos zuela, cabezada pisada de quebracho,
1,000 riendas pampas.

Se admiten las propuestas, para el todo del anuncio, ó por sola alguna fraccion, segun convenga á los licitadores, haciéndolas precisamente por el modelo que se pondrá de manifiesto con las muestras: aquellas serán abiertas á las cinco de la tarde del Sábado 22 del corriente, y despues de leida públicamente, se elevarán á la superioridad á fin de que resuelva lo mas conveniente. 10 3g

REMATES.

—

POR J. J. ARRIOLA Y CA.

Perú No. 21.

El Miércoles, 26 del corriente, á las 11 de la mañana, tendrá efecto el remate de los siguientes frutos del pais salvados de la zumaca PAZ ARGENTINA, y que se venderán de órden del Tribunal de Comercio de cuenta de quien perteneciere, 35 cueros vacunos, 200 id. de carnero, 35 id. de caballo, 10 id nutria, 53 astas, 3 bolsas de cerda.

AL MISMO TIEMPO.—Se rematarán varias clases de muebles pertenecientes á una familia que se ausenta del país, cuyo pormenor se dará al piempo de la venta.

POR LOS MISMOS.

El Jueves 27 del corriente á las 11½ de la mañana en punto, se rematarán de cuenta de aseguradores, liencillos de buena calidad y algun otro efecto con adiccion.

En seguida, zarazas de buena pinta, muselinas de colores, listados, medias de seda de hombre y de muger enteras cotonias blancas y de colores, pieles del diablo para pantalones, circacianas, paños, pañuelos de varias clases, coletas-corbatas de colores, pañuelos de vapor, brines y otros diferentes efectos.

POR LOS MISMOS.

Perú No. 21.

EL MARTES 2 de Diciembre á las 5 de la tarde se rematarán indispensablemente á la mejor postura una cria de caballos chilenos de lo mas selecto que se han traido ha pocos dias; cuya cria pertenecia al Sr General *San Martin*, y por cuya recomendacion hay varios individuos que saben el mérito de ellos, se compone como de 30 y tantas cabezas, la mayor parte yeguas, 1 ó 2 padres de manada, y algunos potrillos y potros, &c.

Tres dias antes del remate se designará el parage donde se presentaran al conocimiento de los compradores.

EN SEGUIDA.—Se rematará un buen terreno en la calle principal de Barracas, de 50 varas de frente y 250 de fondo, con pared de ladrillo por un costado, y tambien al frente con su hermoso porton y mas habitaciones buenas aunque con el techo de paja. IGUALMENTE.—Se rematará un terreno al Sud, compuesto de 6 leguas de superficie, muy propio para ganados ó sementeras. Las personas que gusten informarse pueden ocurrir con tiempo á casa de los rematadores.

—

POR TOMAS GOWLAND.

En los almacenes del finado D. Jorge Watson, Calle del 25 de Mayo números 62 y 64.

El Martes, 25 del corriente, se rematarán todos los articulos que no pudieron venderse por falta de tiempo el Jueves pasado, el pormenor se dará oportunamente.

POR EL MISMO.

Reconquista núm. 107.

El Miércoles, 26 del corriente, á las 11 se rematará la barraca perteneciente al concurso del Sr. Capdevila, cita en la calle de Chacabuco No. 305 tasada en supresento estado en 49,925 pesos dos reales moneda corriente.

Si alguno quisiera hacer proposiciones antes del dia señalado podrá acercarse al efecto al rematador.

Interesante á los Almaceneros.

En seguida—Se rematarán indispensablemente á la mas alta postura, 70 cajones pasas de uva de Málaga con pequeña adiccion, 100 canastos papas inglesas superiores y otros varios articulos para almaceneros.

POR EL MISMO.

El Jueves, 27 del corriente, se rematarán á la mas alta postura por órden del Tribunal de Comercio la balandra DOLORES, en el estado en que se halla, tasado todo en 2904 pesos, barada frente al corralon de D. Domingo Costa.

A las 11 en punto.

—

Remate de muebles.

POR LAVALLE Y MACOME.

Calle de Potosí No. 158.

El Martes, 25 del corriente, á las 11 en punto, se venderán sin reserva todos los muebles existentes en dicha casa, por ausentarse su dueño al campo y consisten en—

Un piano mui bueno
Sillas de sala y cuartos interios
Cuadros de sala
Sofás de ceada, cómodas
Guarda ropa
Alfombras casi sin uso
Mesa de comedor y otras
Mesas de arrimo
Porcelana, cujas

Y otra infinidad de muebles necesarios al uso de una familia

—

AVISOS.

Aviso.

LAS que subscriben Sor Mercedes y Sor Paulina del Niño Jesus, debiendo regresar á la provincia de Catamarca de donde proceden y vinieron con permiso superior, á solicitar limosna, para la recomposicion del convento de nuestra Señora del Carmen por su estado enteramente ruinoso; habiendo concluido su encargo se retiran á su destino; pero antes quieren cumplir con el deber grato de manifestar su agradecimiento á la piedad y proteccion que les ha dispensado el superior Gobierno de esta provincia facilitándoles en donde vivir con comodidad hasta que han llenado los objetos de su mision, del mismo modo dan las gracias al religioso pueblo en general que les ha favorecido con sus limonas y con toda clase de consideraciones, cuya gratitud jamas olvidarán dirigiendo sus súplicas al Ser Supremo por la felicidad de sus habitantes de quienes como del superior Gobierno se despiden.

Sor Mercedes y Sor Paulina del Niño Jesus.

22 3g

Venta,

De una quinta con edificio de azotea, y un obrage de ladrillo, de bobeda, con las mejores comodidades para este trabajo; cuya posesion sita en las inmediaciones de los corrales de Miserere, y es perteneciente á los herederos del finado D. Francisco Cascallares. El que quiera comprarla ocurra á la casa de dicho finado, calle de la Plata frente al molino de viento.

22—3p,

AVISO

SE vende la quinta con altos y bajos, dos barracas, caballeriza, y mas piezas necesarias con trece columnas en el centro; situada en la calle larga de Barracas, cerca de Santa Lucia, su arquitectura, un bosque sombrio, poblado de árboles y begetales; bombas, estension, barranca, y vista deleitable, hacen un ramillete del importante establecimiento que presento en venta. El divide por el Norte con Botet, por el Sur con Jorne, solo viendo se puede dar mérito á la obra, terreno, situacion que os presento á vuestra consideracion. Este establecimiento no se venderia, si el que suscribe tuviera menos seis lustros de edad. Y finalmente por un cálculo no equivoco, el metálico dentro de seis meses ha de bajar un 60 por ciento, y el gran especulador puede precaver, y asegurar con confianza su dinero.

Esta quinta costó á D. Juan Carlos Barata veinte y siete mil pesos plata, y el que suscribe compró dos suertes de tierras, zanjas, cercos y refacciones, gastó treinta mil pesos, existiendo el metálico al sesenta por ciento; y se vende por el precio mui diminutivo de doce mil pesos plata. Tambien se dará por su avaluacion.

Buenos Aires, 22 de Noviembre de 1834.

ANTONIO GOMEZ DE CASTRO.

22—15s.

Se vende.

Una negra de edad como 18 ó 19 años, cocina regularmente y es mui buena mucama, no es mui ladina pues solo hacen tres años que está en el pais, no habiendo en todo este tiempo conocido otra ama que la que actualmente tiene. oloS se vende por necesitar el dinero; se dará en lo que costó que es 280 pesos plata, ó su equivalente en moneda corriente, precio en que fué comprada enteramente bozal, y sin conocer ningun servicio. El que la quiera comprar ocurra á la calle de Chile No. 203.

22—1p.

Notice.

The public are cautioned against trusting the crew of the American Brig ADELE, as no debts of their contracting will be paid, by the Captain or Consignées.

22—3s.

Aviso de la Policía.

Han sido nombrados veedores del repeso del pan para la semana entrante en el Mercado del Centro los Señores D. Francisco Basarte y D. Martin Bergara.

Buenos Aires, Noviembre 22 de 1834.

Otro.

SE hallan en este Departamento, dos pañuelos de espumilla de rebozo, usados y una faja de lana pampa, que han sido quitados á un individuo por creerse robados; la persona que se considere con derecho á ellos, puede ocurrir, que justificando su propiedad le serán entregados. Buenos Aires, Noviembre 22 de 1834.

Otro.

DEBIENDO darse principio á la matanza de perros, se previene que en este departamento se admiten propuestas para la compra de las pieles de estos.

Buenos Aires, Noviembre 22 de 1834.

Se vende,

UN criado jóven apto para todo servicio y honrado, recien venido del interior; su amo se deshase de él por no necesitarlo. El que quiera comprarlo, ocurra á la calle de Belgrano número 36½. Tambien se solicita un acomodo para un jóven, ya sea en tienda ó almacen, ofreciendo garantias de su conducta; en la misma casa se dará razon.

22 3p

Aviso.

EN la calle de la Catedral No. 184, hai en venta una partida de MANTECA de Irlanda, en tarros y barriles, á un precio sumamente bajo.—IGUALMENTE algunos tercios de yerba parnaguá.

22—1p

Aviso,

A LOS CELADORES.

SE darán 100 PESOS DE GRATIFICACION al que presente ó dé señas del paradero de un negro portugues llamado *Joaquin*, que fué ha tiempos carretillero: su estatura es regular, color negro retinto, poca barba, un poco gangoso, tiene un agujero en el labio superior. Esta mañana robó algunas onzas de oro y ha desaparecido. Ocúrrase á la calle de Maipú en la casa del finado D. Victor Fernandez.

22—3p

Se necesita

UN jóven de edad de 12 á 14 años, para una tienda, el cual sepa leer, escribir y contar medianamente; quien quiera acomodar alguno, puede ocurrir á la calle de la Reconquista No. 19, donde darán razon.

21 3p

Se desea comprar.

En la libreria de la calle de la Reconquista núm. 54, las obras siguientes—
La Escuela de Costumbres.
La Aritmética de La Croix
La Algebra del mismo.
Los Viajes de Anacarsis.
Las Poesias de Melendez.

21 4p

Capitania del Puerto.

POR aviso del subdelegado del puerto de San Isidro, se sabe que en dicho punto existen cuatro botes y un palo de buque con veinte varas de largo, á mas un bote nuevo con una faja blanca otra id. negra mas abajo y una blanca fondo celeste, el macho del timon roto y clavado, otro mas arriba, lo que se pone en conocimiento del pùblico, para que llegue á noticia de los interesados.

Buenos Aires, Noviembre 9 de 1834.

Aviso.

LA persona que tenga un piano para alquilar, avise en la calle de la Esmeralda No. 176 para tratar. 21 4s

Sanguijuelas.

HAY de venta de buena calidad y á precios moderados, en la calle de la Esmeralda No. 36. 21 4s

Conveniencia.

El que quiera tomar una quinta á medias en los suburbios de la ciudad, siendo sujeto que entienda de quinta, puede llegarse á la calle de la Catedral á la casa número 102 que allí vive su dueño.

Tiene tambien buena arboleda, muchos naranjos dulces, cidras, limones de todas clases, limas, toronjas y mas que no se nombran. Es necesario que dé garantia de su conducta.

21 4p

Papas superiores,

HAY todavia algunos canastos de venta en el martillo de Gowland; calle de la Reconquista No 107.

21 3s

Se ha perdido.

AYER un alfiler de feligrana de oro con unas piedras de color, el que lo entregue en esta imprenta; será gratificado. 21 3g

Aviso.

SE venden de 1,000 á 3,000 cabezas de ganado vacuno á cortar de un rodeo, que se halla entre Navarro y Lobos. Tambien se venderán 1,000 terneros de año. Ocurran á tratar con el corredor de número F. M. Somosa, calle de la Florida No. 4. 21 3g

Aviso.

Se vende un criado de color pardo, como de 24 años, de estado soltero, propio para un establecimiento de campo por ser inteligente: el que quiera comprarlo véase con su amo en la calle de Cuyo No 390.

13 3p

Se vende,

UN morenc de edad como de 25 años buena presencia y agil, sabe cocinar, y tambien entiende de campo: quien lo necesite ocúrrase á la calle de Belgrano No. 63. 20 1p

Aviso al que lo necesite.

SE desea acomodar un jóven en algun establecimiento de comercio, ya sea en la ciudad ó en el campo, ó para capatas ó mayordomo de estancia, quintas ó chacras, es algo inteligente para cualquier ejercicio de estos; las personas que tengan á bien ocuparlo, se servirán dirijirse á la calle de Cuyo No. 238 de la Plasa Nueva una cuadra para el campo: podrá dar pruebas de su conducta si fuese preciso. 20 3p

Aviso,

EN las tardes de los dias 26, 27 y 28 del corriente, bajo las galerias de la casa de Justicia se ha de rematar una Chacra de la propiedad de D. José Aguilar, cita en los Quilmes, y tasada en 8869 pesos moneda corriente. Los que se interesen en ella pueden ocurrir al parage indicado, y antes á la oficina del que subscribe, donde se les pondrá de manifiesto las tasaciones y demas de su referencia.

Buenos Aires, Noviembre 20 de 1834.

20 3p AGRELO.

Se necesita,

UN cocinero de buena conducta y que pueda producir buenas recomendaciones. Calle de la Paz número 93 darán razon. 20 1p

Wanted.

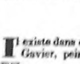
A MAN who understands mowing Hake care of á Cow, may find employment at á quinta near the town, by applying at No. 107 calle de la Reconquista.

Also á Woman as Cook, or á family, who might do the work between them. 20 3p

Aviso.

EN el almacen calle de Belgrano casa del Sr. Piedra Cueba, esquina de la Plasa de Monserrat, se venden—
Porotos del Salado frescos á 3 pesos arroba.
Vino carlon superior á 12 reales frasco.
Bebidas blancas de todas clases.
Azucar yerba &. y tambien cal de conchilla á 13 pesos anega. 20 3p

Aviso.



HARINA fresca superior de la última cosecha, se vende con opcion del reembarco en casa de—

DANIEL GOWLAND y Ca., Plasa de la Victoria.

20 3s

Avis du Consulat Belge.

Il existe dans ce Consulat une lettre á l'adresse de M. Henri Gavier, peintre en portraits, qui est prié dj venir la reclamer. 19—3s.

ADVERTISEMENT.

A general meeting of British subjects will be held on Monday the 24 th inst.at the vestry of the British Church, when subject matter of interest will be sumitted for consideration.

Business will commence at one o'clock precisely.

A full and punctual attendance is earnestly requested.

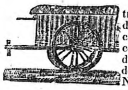
R. DE BILLINGHURST,
Secretary to the Preliminary Committe.

19—4p.

Aviso de la Policia.

SE previene á los abastecedores, que desde el dia de mañana deberá presentarse en este Departamento para ser matriculados segun lo prevenido por el articulo 1.° del Reglamento de Corrales, advirtiendo que para efectuarlo presentarán un certificado del Juez competente (para cuyo caso estan ya estos en sus Casillas respectivas) como asimismo una relacion nominal del número de peones.

El 24 del corriente



SE pondrá á la carga, la acreditada tropa de D. Toribio Barrionuevo, con destino á Mendoza. El que quiera cargar en ella ó ir de pasage véase con su consignatario que vive calle del Cerrito Núm. 254 Tambien pueden ocurrir á la calle de la Piedad No. 172.

19—4p.

Aviso.

JOAQUIN RAMOS, que tiene su barberia en la calle de las Artes al principiar la cuadra que vá de la plaza nueva para S. Nicolas á mano izquierda núm. 124, acaba de recibir una partida de sanguijuelas recien llegadas de Europa, hace como ocho dias de la mejor calidad, (como las que siempre sabe tener) y el público está bien impuesto, y las aplica con la mayor proligidad y equidad posible. Tambien pone ventosas sarjadas con el escalificador, ó como se le determine. 19 3p

Verdadera Panacea de Swain.

HAI de venta por mayor y menor en el almacen calle de Belgrano No. 55.

19—10p.

EN la gran merceria recoba nueva plaza y calle de la Victoria, se compran onzas de oro de la patria; por moneda corriente, ó se cambian en efectos nobles.

ANTONIO GOMEZ DE CASTRO.

19 8p

Aviso.

SE previene al público que ni el capitan ni los consignatarios del bergantin BETSEY, serán responsables por las deudas que contraiga la tripulacion de dicho buque.

18 3s

Notice.

THE public is herebe noticed, that neither the captain nor consignees of the american brig BETSEY will be responsible, for any debts contracted by the crew of the sadi brig. 18 3s

Se vende,

LA casa y quinta frente al general Brown, camino de Barracas, y dos cuartos de alquiler calle del Perú número 260 y 262. El que quiera comprar, alguna de las fincas, se puede ver con el albacea, calle de Balcarce número 264, con quien tratará. 18 6p

Hospital General de

MUGERES.

SE necesita una Señora de juicio, que sea sola y sepa escribir para encargarse del almacen de ropa, la que se halle en este caso ocurra al Hospital. 18 3g

Ojo.

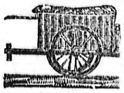
EN la calle del Perú número 243, se halla un baul lleno de articulos, el que ha venido á esta por una casualidad; la persona que lo hubiese perdido ocurra á la citada casa que en dando una idea de los articulos que él contiene, será entregado pagando el aviso y dando algunas pruebas de gratitud.

18 3p

Aviso á los oficionados de pasear á caballo.

SE vende un hermoso caballo oscuro, bueno para paseo; en la calle de las Artes número 116 vive su dueño. 18 3s

Se vende,



En la calle de Potosí No. 165 se venden ocho bueyes, gordos, mansos y de coyunda; una carreta Tucumana de carga entera, y una partida de galleta, la que se dará á un precio bajo. En la misma casa se encontrará con quien tratar.

18 3p

A los celadores.

Se ha huido un moreno llamado Antonio que fué esclavo de Da. Gracia Migues, como de 40 años de edad, retacon, lleno de cara, barba cerrada, nariz y boca regular, vestido de blanco con chiripá de lienzo, de oficio zapatero: igualmente se previene á los dueños de buques no lo embarquen como cocinero, pues asi lo ha hecho otra vez, haciéndoles responsables de los daños, que resulten á su dueño. Quien lo entregue calle de la Biblioteca frente al mercado será gratificado por

18 3p GABINO BENAVENTE.

Ceveza inglesa.

BLANCA y la mejor que hay en la plaza se vende por docenas contadas, en menos que el precio corriente, en el remate de J. J. Arriola y Ca., Perú No. 21.

17 3s

Los Consuelos,

Poesias originales de D. Estevan Echeverria.

Esta obra escrita por un Argentino acaba de salir de la prensa, y se vende en la libreria de Sastre, calle de la Reconquista número 54, y en la de Esteadman, calle de la Catedral número 30.

14 3s

Banco Nacional.

DE órden del Directorio se avisa al público, por su interes, que los nuevos billetes de renovacion de las clases que se designan, llevarán las firmas siguiente.—

20 y 10 pesos	*Rafael Rua, Fernando Calderon,*
Los de 5 pesos	*Manuel Hernandez, Francisco Salas,*
	Manuel Nuñez,
15 4s	Secretario.

English Ale

WHICH on trial will bé found superior to any in Buenos Ayres, is now selling by dozens, free of breakage, and at less than the Market price, at Messrs Arriola and Co., saution store. 17 3s

Se vende,

UNA casa edificada en un cuarto entero de tierra, consiste de una sala, dormitorio y cocina, poso de balde; hai igualmente cinco pies de parras frutales, tres granados, siete higueras de diferentes clases, una planta de limon, dos naranjos agrios, una planta de diamela, un hermoso cedron, un excelente jahuel, cuya agua alcanza para poder lavar todo el año, y varias otras plantas frutales. Para tratar ocurran calle de Cochabamba No. 24.

17—3p.

Aviso.

UN hombre inteligente en la hortaliza, jardinería, para ingertar árboles, se desea acomodar en una chacra, quinta ó jardin, como mayordomo, ó capataz: tiene buenas recomendaciones. En la esquina calle de Tucuman núm. 220 darán razon.

17—3.

Aviso.

EN la calle de Venezuela No 214 se necesita un piano para alquilar, que tenga regulares voces. Quien lo tenga, puede ocurrir á dicha casa, que encontrará con quien tratar.

17 4g

Muy barato.

SE vende la casa esquina conocida por la del Ombú situada en el bajo en seguida de la Alameda; la ventaja de su situacion es bien conocida y se dará por un precio cómodo: el que quiera comprarla ocurra á casa de D Andres Dominguez ó á la calle de Venezuela núm. 58.

14 6p

Se vende,

La Zumaca *Paz Argentina*. Para tratar acúdase á su dueño calle de la Plata número 70.

13 15s

Aviso.

SE alquila una hermosa casa propia para negocio y familia, en la calle de Belgrano No. 33 media cuadra de la Aduana para el campo. 12 8p.

Aviso.

EN el Remate de José Perez y Ca., calle de la Catedral No. 72, hay de venta: papel blanco florete español, cerveza inglesa de la mas superior, azucar blanca refinada de pilon, vino de Oporto muy superior, dicho de Jeres, id. id. guarniciones para caballos de caleza. 12 8s.

Primavera tiempo propio para curarse.

TODOS los incurables, ó enfermos de mal venereo, dolores reumáticos, llagas interiores ó esteriores, *epilepcia ó gota-coral*, ú otra enfermedad crónica: ocurra á la calle de Cangallo frente al No. 395 en la última puerta de calle 7 y media cuadras de la Plaza Nueva ó de las Artes Eara el campo que hallará remedio á sus males viéndose con pduardo Salas 27—30p

Se vende,

UN moreno de edad de treinta años, sano, robusto, y sin vicios, quien quisiere comprarlo ocurra á la casa No. 92 calle del Perú.

14 3p

Sombrereria

EN la Fábrica de esta clase establecida en la calle de la Reconquista No. 99; dos cuadras y media de la Plaza; acaba de recibir un elegante surtido de felpa, gorras de mono de la mejor calidad y hermosura, merceria mui preciosa y de mucho gusto; lo que se vende à precios mui acomodados.

6 12p

Aviso de la Policía.

LAS personas que tengan escombros ó tierras en lo interior de las casas pueden hacerlas sacar á la calle para ser transportadas por la Policia para las composturas que se están haciendo.

Buenos Aires, Noviembre 15 de 1834.

Peinetas de carey.

LISAS y caladas de todas dimensiones ofrecen á las damas de esta capital, los Sres. Jaunian Rousseaux, á precios equitativos, y previenen acaban de sacar un surtido de peinetas de última moda de un calado de gusto y delicado y esperan quedarán satisfechas las señoras que tengan á bien favorecerlos con su confianza. Ocúrrase á las tiendas de dichos señores calle de la Victoria ó de Cabildo No 158 casa de D. Pedro Lezica, y en la misma calle No. 21 frente á lo de Iturriaga. 20—30s

Editor responsable—PEDRO PONCE.

IMPRENTA ARGENTINA.